



大会

Distr.: Limited
20 October 2005
Chinese
Original: English

第六十届会议

第三委员会

议程项目 64 和 124

提高妇女地位

2006-2007 两年期拟议方案预算

提高妇女地位国际研究训练所未来的运作

决议草案 A/C.3/60/L.15 所涉方案预算问题

秘书长根据大会议事规则第 153 条提交的说明

摘要

大会决议草案 A/C.3/60/L.15 决定充分支持当前为重振提高妇女地位国际研究训练所（研训所）而进行的努力，并在这方面提供必要的资源，使研训所至少能够在今后三年继续执行其核心任务。

维持研训所 2006 年业务所需经费估计为 1 314 352 美元。预计到 2006 年 1 月 1 日，研训所信托基金内可划拨的余额将达到约 272 200 美元。现阶段无法确定研训所在没有补充经费的情况下是否有足够资源维持到 2006 年 12 月 31 日。如果没有经费，或自愿捐款增加，可能需要从联合国经常预算另外划拨 1 067 200 美元，用于在 2006 年维持研训所。在这一阶段提供更多经费，用于支付研训所 2007 年和 2008 年的业务费用，就意味着联合国经常预算每年都提供补助金。这需要大会就这一问题做出明确决定，并需要修正研训所《章程》第七条。

请委员会注意 1990 年 12 月 21 日大会第 45/248 号决议 B 部分第六节的规定。大会在该节中重申第五委员会是负责行政和预算事项的适当的大会主要委员会；又重申行政和预算问题咨询委员会的作用。



一. 决议草案中载列的请求

1. 根据决议草案 A/C.3/60/L.15 第 6 段的规定，大会决定充分支持当前为振兴提高妇女地位国际研究训练所（研训所）而进行的努力，并在这方面提供必要的资源，使研训所至少能够在今后三年继续执行其核心任务。

二. 背景

2. 在关于研训所未来运作的第 59/260 号决议第 8 段中，大会决定充分支持当前为振兴研训所而进行的努力，并在这方面保证使研训所能够至少继续运作一年。

3. 第五委员会作出决定（A/59/641 号文件），告知大会：如果大会通过该决议草案 A/C.3/59/L.26（59/260 号决议），就需要采取特别措施，在 2004-2005 两年期方案预算第 9 款项下追加所需经费 1 092 400 美元。委员会请大会从应急基金中拨出这笔款项，在 2005 年研训所运作所需的自愿捐款不足时使用。委员会又请秘书长列为优先事项，在大会第六十届会议主要会期早日向大会报告研训所的总体财务状况。秘书长关于研训所财务状况的报告已提交给大会本届会议（A/60/366）。

三. 行政和预算事项程序

4. 由于决议草案 A/C.3/60/L.15 第 6 段涉及到行政和预算事项，因此请委员会注意大会第 45/248 号决议 B 部分第六款的规定。大会在该款中重申行政和预算事项应该由第五委员会及行政和预算问题咨询委员会处理。在这些情况下，第三委员会审议该决议草案第 6 段可能会被认为违背了第 45/248 B 号决议。

四. 目前财务状况

5. 秘书长关于研训所财务状况的报告（同上）中指出，2005 年 1 月 1 日，研训所信托基金的可动用余额为 959 675 美元，其中包括补助金 1 092 400 美元的半数 546 200 美元。2005 年 1 月 1 日至 8 月 31 日期间，信托基金的收入增加为 696 185 美元，而同一期间的支出为 759 492 美元。预计 2005 年 9 月至 12 月期间的支出共 424 208 美元，预计 2005 年 12 月 31 日的期终余额为 472 160 美元。

6. 在拟议业务预算（INSTRAW/EB/2005/R.3/Rev.1）中，研训所估计 2006 年的核心所需费用为 1 314 352 美元，但这些所需费用的全部经费目前既无人认捐、也没有收到。由于联合国促进发展活动的认捐会议定于 2005 年 11 月初召开，因此现在无法提供可靠的 2006 年收入估计数。

五. 行政和财务安排及所需增加经费的编列

7. 研训所 2006 年拟议的工作计划和业务预算(同上)第 28 段指出,2006 年预算估计数(1 314 352 美元)比 2005 年所需费用估计数(1 183 760 美元)增加 11%(即 131 105 美元),主要是由于多米尼加共和国境内的生活费用增加,从而导致工作人员薪金和顾问薪酬的金额产生变化。

8. 2006 年的相关所需费用 1 314 352 美元包括以下细目:(a) 9 个员额(1 个 D-2, 1 个 P-3、2 个 P-2/1 和 5 个一般事务人员员额)所需费用 705 300 美元;(b) 所需资源估计数 423 500 美元,用于实务性工作,其中包括一般临时助理人员、顾问、差旅和订约承办事务;(c) 行政事务所需资源 185 552 美元,其中包括一般业务费、用品和材料、设备。

9. 研训所预留的准备金有 200 000 美元,用于在研训所停止运作时支付最后支出及清偿债务。扣除这笔准备金,研训所截至 2006 年 1 月 1 日的可动用资源余额将共约 272 200 美元。据此,估计 2006 年所需资源的缺口将共约 1 067 200 美元,详细情况如下:

2001 年 1 月估计可用余额	\$247 200
2001 年预计需求数	\$1 314 400
短缺	\$1 067 200

10. 根据经常预算的财政期间,设想 A/C.3/60/L.15 号决议草案第 6 段所称的三年期,将是 2006 年 1 月 1 日至 2007 年 12 月 31 日以及 2008 年 1 月 1 日至 2009 年 12 月 31 日。又据了解,要求确保研训所获得充分的资源以便运作三年,意思就是研训所在现在资源水平继续保持并扩大其核心任务。该资源界定为四名专业工作人员和五名一般事务人员的薪金,以及相关的非员额的实务和行政资源,估计每年约 130 万美元,即三年 390 万美元。

11. 这意思是,为了提供必要的经费使提高妇女地位研训所可以至少在今后三年执行其核心任务,必须从联合国经常预算每年给予补助。然而,现阶段不可能精确决定研训所能够获得多少自愿捐款,作为 2007 年和 2008 年的所需经费。不过,从至今的经验可知,至少部分的所需经费是从经常预算获得,如下表:

表 1
补助占每年总支出的比率

(美元)

年	核定文件	支出共计	经常预算补助	补助占经常预算比率
2000		1 091 377	0	0
2001		893 878	0	0
2002	决定 55/457	499 057	650 000	130
	决定 57/580			
2003	决议 57/311	479 776	500 000	104
	决议 58/244			
2004	(A/58/649)	877 931	0	0
	决议 59/260			
2005*	(A/59/641)	1 183 760	546 200	46
平均		5 025 779	1 696 200	34

* 预计。

12. 按照秘书长关于研训所财务状况报告(A/60/366)估计, 2005 年补助的 1 092 400 美元中 50%对该所 2005 年的需要并非必须。为此, 有人指出, 为支付该所 2004 年的需要而预留的应急基金 234 700 美元, 尚未使用。因此, 目前阶段可以合理估计的是上文第 9 段所称研训所 2006 年 1 067 200 美元所需经费。

13. 2006-2007 两年期拟议方案预算没有为提高妇女地位研训所 2006 年的工作提供资源。无论大会决定拨款多少给研训所继续进行 2006 年及以后的工作, 都将必须从大会第 41/213 号决议所设的应急基金中追加拨款。

14. 并且, 如果大会决定对研训所提供必要的经费, 使它能够至少在今后三年内执行其核心任务, 大会只能从经常预算拨款。不过, 根据研训所《章程》第七条, 联合国秘书长应根据《联合国财务条例和细则》, 按照秘书长和研训所主任协商决定的条件, 向研训所提供应有的行政支助和其他支助, 包括财务与人事, 但有一项理解, 对联合国经常预算不构成额外费用。因此, 为了每年向研训所提供至少三年的补助, 必须修正《章程》第七条。

15. 至于怎样提供 A/C.3/60/L.15 号决议草案所要求的协助, 秘书长打算将这个问题提交第五委员会注意。上文第 3 段已经指出, 研训所的财务状况已经在审议

2004-2005 两年期方案预算（议程项目 123）的时候，在秘书长关于研训所财务状况报告（同上）中提请第五委员会注意，

六. 摘要

16. 如果大会通过 A/C.3/60/L.15 号决议草案，决定支持研训所，则需要视提高妇女地位研训所信托基金有多少资源或对该基金增加自愿捐款的情况，可能需要在 2006-2007 两年期增拨所需经费，多至 1 067 200 美元，这是 2006-2007 两年期拟议的方案预算第 9 款（经济和社会事务）下提议的经常预算资源之外的增加拨款，此款仅支付研训所 2006 年一年的需要。

17. 该项经费将从应急基金账户拨出，所以第五委员会就必须在核定 2006-2007 两年期增加任何拨款之前，在审查记入应急基金的未来可能支出的综合说明时，加以审议。增加拨款以支付研训所 2007 年和 2008 年的工作，便意味对研训所每年提供补助，这就必须大会为此明确作出决定，并修正研训所《章程》第七条。

18. 请第六委员会注意大会第 45/248 B 号决议第六节的规定。该节重申第五委员会是负责行政和预算事项的适当的大会主要委员会，又重申行政和预算问题咨询委员会的作用。